

Koyo

164579 (x2)

JTEKT
Koyo TOYOTA

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82646935

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 06.01.2021

Liefertermin: 21.01.2021

Freigut

Verpackungsvorschrift beachten

162469

Lieferschein: 82646935
Ansprechpartner: Frau SchröderVersandtag: 14.01.2021
Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung Ihre Bestell-Nr. Auftragsnr./Posnr.	Zolltarifnummer	Material-Nr. Ihre Teile-Nr.	Menge ME Verp.-Einheit	Packeinheiten Netto-KG Lagerplatz
LM501310 550003319802 30017536/10	//H1/21 U KRO 84829900900	A0000051273 9000111773	2.430 ST 54	45 162802 258,3
Summe Netto-KG		258	Summe Packeinheiten:	45 *incl.
Summe Brutto-KG		306		Anbrucheinheit

KUEHN+KAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 2630
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/01/21
Firma: **KUEHN+KAGEL S.r.l.**
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 GEN 2021"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

0180285058

5010964363

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

FCA Hamburg

Versandbedingung:

Verzollt

Frachtführer:

Übergabe Paletten: 1 EURO, Einweg, Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.

Datum: 14.01.2021 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030
Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276
Geschäftsführer: Hiroaki Hori, Hamburg; Hiroyuki Fujisawa, München

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:164579

06.01.21 - 15:37

BLATT 1

LIEFERANT -WERK: KD01
-NR:EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 1108266

ABLADESTELLE: Modug

LAGERORT:

VERBRAUCHSSTELLE:

Koyo Deutschland GmbH
Bargkoppelweg 4
22145 HamburgMagna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA

VERSANDART: LKW

FRACHTFÜHRER:

-NUMMER: LKW

SEND.-GEWICHT BR: 902

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE	-NUMMER KUNDE			FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
82646933	9000111673	2.430	ST	S/	LM501349 //H1/01 U KRO	550003319902
21.01.21	A0000051272					
010	VP: 45 -				X 54,000 5KD00121001	
	-VP: 1 -TBA-520857				X 5KD00211001	
82646935	9000111773	2.430	ST	S/	LM501310 //H1/21 U KRO	550003319802
21.01.21	A0000051273					
010	VP: 45 -				X 54,000 5KD00121001	
	VP: 1 -TBA-520857				X 5KD00211001	

***** E N D E *****

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA KOYO DEUTSCHLAND GMBH BARGKOPPELWEG 4 D-22145 HAMBURG	Date / Data 14-JAN-2021	 0773215801344440
--	-----------------------------------	----------------------

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) 	Order Code / Ordine di trasporto HAM-EC-0134444												
Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	<table border="1"> <tr> <td> Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri </td> <td> ☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. </td> <td> Terminal address / indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> EXW </td> <td> Terminal reference / Numero di dossier 0221010632629 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no </td> <td> Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-238676 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No </td> <td> Terminal di arrivo Terminal de destination BARI </td> </tr> </table>	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag.	Terminal address / indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499	EXW		Terminal reference / Numero di dossier 0221010632629	Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no		Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-238676	Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No		Terminal di arrivo Terminal de destination BARI
Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag.	Terminal address / indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499											
EXW		Terminal reference / Numero di dossier 0221010632629											
Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no		Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-238676											
Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No		Terminal di arrivo Terminal de destination BARI											

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce 	Contact tel. Numero telefonico + 39 / 80 5315811
--	---

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs' tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	2	PLE	PARTS PARTS		900.0	

EX WORKS Dim. x cm x cm = 1.210m³ 0.00 LM	Payable weight in kg Peso tassabile in kg 900.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 900.0
--	---	---

Special consignments / Richieste particolari 	Enclosures / Allegati
--	-------------------------------

Collection at sender Ritiro dal mittente Date / Data Time / Orario	Delivery to consignee Consegna al destinatario Date / Data Time / Orario	IMPORTANT! According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally must be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days of delivery. Stamp and signature of sender KUEHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 21 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)